

Happy Sunday Huerta Families.

### **Spirit Day**

Get Cozy this Friday. This week's spirit day is Cozy Day. So wear your sweatpants, wearable blankets, fuzzy socks, whatever makes you want to curl up in front of a warm fire on a crisp winter day!

### **Track and Field**

It's time for Track and Field! Come out and join our track team and have the opportunity to compete at a real track meet against John Muir and Luther. If you have a kid that is interested in joining our track team, please come to our parent/kid meeting on Thursday, January 29, 2026 at 7:00 in the library. You can get more details from the attached flier. If you have any questions, contact coach Sarah Brown at: [sgoodie11@gmail.com](mailto:sgoodie11@gmail.com)  
GO COUGARS!!!

### **Donations Requested for ELD Garden**

A student has chosen to restore the garden Mrs. Vargas and Mr. Gutierrez built with their ELD students for their Girl Scouts Silver Award. This garden was created as an opportunity for the students to practice communication skills outside of the classroom and learn about foods they eat. They plant strawberries, corn, tomatoes, peppers, and pumpkins to carve the following Halloween. This year, the garden was destroyed by uninformed students and district maintenance staff by accident. As a result, they have not been able to learn in it all year. The student is asking for donations of supplies to help bring costs down and allow us to do more for the garden. The list of supplies can be found at the link below. All donations can be dropped off in the front office for Mrs. Fuhr as she will store the materials. Thank you.  
[https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH\\_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing)

### **Parent Volunteers Needed – Game Night This Friday (Jan 23)**

PTSA Game Night is coming up **this Friday, 6–8:30 pm**, and we still need additional parent volunteers to make the event possible. Last year over **150 students showed up for a night of fun and games**, and we rely on parent participation to safely run admissions, snacks, games, and the raffle.

If you can help for even part of the evening, we would be incredibly grateful. We're also looking for donations of food, drinks, and snacks that help us with our fundraising at the snack bar. You can sign up for these donations via the link below, and the items can be brought to campus and dropped off at the front office.

### **[VOLUNTEER SIGN UP LINK](#)**

Thank you for supporting our students and school community!

Additionally, tickets ARE available for pre-sale -- \$7 pre-sale or \$10 at the door. Pizza, snacks, and drinks will also be available for sale at the event

<https://huertaptsa.square.site/>

### **PTSA Council Presents Screenagers**

PTSA Council is presenting a screening of Screenagers– Growing Up in the Digital Age on January 28th at 6pm in the DHMS auditorium. This screening is aimed at families of

elementary and middle school students. Admission is free but RSVP is required at [this link](#). Please see the attached flyer for information.

### **Parent Information Night- Preparing for High School**

Our counseling and admin team has prepared a presentation on what families should know going into high school. The date is this Thursday, January 22nd and it will be at 6pm in the DHMS auditorium. We will be focusing our information on 8th grade students moving to high school, but all grade levels are welcome to attend. Please see the attached flyer for more information.

### **Yearbook Portraits Coming Up**

Yearbook will be doing in-house portraits for the yearbook again. Portraits will take place on 1/27 for 8th grade, 1/28 for 7th grade, and 1/29 for 6th grade. Make-ups will be on 2/4. More information will be sent home with your student this week, so be on the lookout for the flyer.

### **Ask a High School Parent Mixer**

The John Burroughs High School PTSA (Parent Teacher Student Association) invites you to: "Ask a High School Parent" Mixer for future Burroughs parents & families. It will be on Wednesday February 4, 2026 from 6pm-8pm at Tequila's. Address is 4310 W. Magnolia Blvd. Please see the attached flyer for more information.

Do you have questions about Burroughs? Email them to [vpprograms@burroughsptsa.com](mailto:vpprograms@burroughsptsa.com) and we'll do our best to have them answered at the event.

We look forward to getting to know you and your students.

[Burroughs High School PTSA](#)

Find us on [FB](#) or [IG](#)

Si Se Puede!

Robin Hatch

Principal

Dolores Huerta Middle School

Feliz lunes, familias de Huerta.

Día del Espíritu Escolar

¡Pónganse cómodos este viernes! El día del espíritu escolar de esta semana es el Día de la Comodidad. Así que vistan sus pantalones de chándal, mantas ponibles, calcetines suaves, ¡lo que sea que les haga querer acurrucarse frente a una chimenea en un día frío de invierno!

Atletismo

¡Es hora de atletismo! Únanse a nuestro equipo de atletismo y tengan la oportunidad de competir en una verdadera competencia contra John Muir y Luther. Si su hijo/a está interesado/a en unirse a nuestro equipo de atletismo, por favor, asistan a nuestra reunión informativa para padres e hijos el jueves 29 de enero de 2026 a las 7:00 p. m. en la biblioteca. Pueden obtener más detalles en el folleto adjunto. Si tienen alguna pregunta, comuníquense con la entrenadora Sarah Brown a la siguiente dirección de correo

electrónico: [sgoodie11@gmail.com](mailto:sgoodie11@gmail.com)

¡VAMOS COUGARS!

Se solicitan donaciones para el jardín del programa ELD

Una estudiante ha elegido restaurar el jardín que la Sra. Vargas y el Sr. Gutiérrez crearon con sus alumnos del programa ELD para obtener el Premio de Plata de las Girl Scouts. Este jardín se creó para que los estudiantes practicaran sus habilidades de comunicación fuera del aula y aprendieran sobre los alimentos que consumen. Plantaban fresas, maíz, tomates, pimientos y calabazas para tallar en Halloween. Este año, el jardín fue destruido accidentalmente por estudiantes desinformados y personal de mantenimiento del distrito. Como resultado, no han podido utilizarlo durante todo el año.

La estudiante solicita donaciones de materiales para reducir los costos y poder hacer más por el jardín. La lista de materiales se encuentra en el siguiente enlace. Todas las donaciones se pueden entregar en la oficina principal a la Sra. Fuhr, quien se encargará de almacenarlas. Gracias.

[https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH\\_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing)

Se necesitan padres voluntarios para la Noche de Juegos este viernes (23 de enero)

La Noche de Juegos de la PTSA se acerca este viernes, de 18:00 a 20:30, y todavía necesitamos más padres voluntarios para que el evento sea posible. El año pasado, más de 150 estudiantes asistieron a una noche de diversión y juegos, y contamos con la participación de los padres para gestionar de forma segura la entrada, los refrigerios, los juegos y la rifa.

Si pueden ayudar aunque sea solo una parte de la noche, les estaremos enormemente agradecidos. También buscamos donaciones de comida, bebidas y aperitivos para nuestra recaudación de fondos en el puesto de comida. Pueden inscribirse para hacer estas donaciones a través del enlace que aparece a continuación, y los artículos se pueden traer al campus y dejarlos en la oficina principal.

ENLACE PARA REGISTRARSE COMO VOLUNTARIO

¡Gracias por apoyar a nuestros estudiantes y a la comunidad escolar!

Además, las entradas están disponibles en preventa: \$7 en preventa o \$10 en la puerta.

También habrá pizza, aperitivos y bebidas a la venta durante el evento.

<https://huertaptsa.square.site/>

El Consejo de la PTSA presenta Screenagers

El Consejo de la PTSA presenta una proyección de Screenagers: Creciendo en la era digital el 28 de enero a las 6 p. m. en el auditorio de DHMS. Esta proyección está dirigida a familias de estudiantes de primaria y secundaria. La entrada es gratuita, pero se requiere confirmación de asistencia a través de este enlace. Consulte el folleto adjunto para obtener más información.

Noche informativa para padres: Preparación para la escuela secundaria

Nuestro equipo de consejería y administración ha preparado una presentación sobre lo que las familias deben saber antes de que sus hijos ingresen a la escuela secundaria. La presentación será este jueves 22 de enero a las 6 p. m. en el auditorio de DHMS. Nos centraremos en la información para estudiantes de octavo grado que pasarán a la escuela secundaria, pero todos los grados son bienvenidos. Consulte el folleto adjunto para obtener más información.

Próximas sesiones de fotos para el anuario

El equipo del anuario realizará nuevamente las fotos para el anuario en la escuela. Las sesiones de fotos se llevarán a cabo el 27 de enero para octavo grado, el 28 de enero para séptimo grado y el 29 de enero para sexto grado. Las sesiones de recuperación serán el 4 de febrero. Se enviará más información a casa con su hijo/a esta semana, así que esté atento al folleto.

Encuentro para padres de estudiantes de preparatoria

La Asociación de Padres, Maestros y Estudiantes (PTSA) de la Preparatoria John Burroughs los invita al encuentro "Pregúntale a un padre de preparatoria", dirigido a futuros padres y familias

de Burroughs. Se llevará a cabo el miércoles 4 de febrero de 2026, de 18:00 a 20:00 en Tequila's. La dirección es 4310 W. Magnolia Blvd.

¡Pronto daremos más detalles!

¿Tienes preguntas sobre Burroughs? Envíanoslas por correo electrónico a [vpprograms@burroughspts.com](mailto:vpprograms@burroughspts.com) y haremos todo lo posible para responderlas en el evento.

Esperamos conocerlos a ustedes y a sus hijos.

PTSA de la Preparatoria John Burroughs

Encuétranos en Facebook o Instagram

Si Se Puede!

Robin Hatch

Principal:

Escuela Secundaria Dolores Huerta

Շնորհավոր երկուշաբթի, Յուերտա ընտանիքներ:

Հոգու օր

Հարմարավետություն զգացեք այս ուրբաթ: Այս շաբաթվա հոգու օրը

Հարմարավետության օրն է: Այնպես որ, հագեք ձեր մարզական տաբատները, հագնելի վերմակները, փափուկ գուլպաները, այն ամենը, ինչ ձեզ ստիպում է տաք կրակի մոտ պառկել ցուրտ ձմեռային օրը:

Թեթևտիկա

Ժամանակն է թեթև ատլետիկայի: Եկեք և միացեք մեր թեթև ատլետիկայի թիմին և

հնարավորություն ունեցեք մրցելու Ջոն Մյուլրիի և Լյուկթերի դեմ իրական թեթև

ատլետիկայի մրցումներում: Եթե ունեք երեխա, որը հետաքրքրված է մեր թեթև

ատլետիկայի թիմին միանալով, խնդրում ենք գալ մեր ծնողական/երեխաների

հանդիպմանը հինգշաբթի, 2026 թվականի հունվարի 29-ին, ժամը 7:00-ին,

գրադարանում: Կարող եք ավելի շատ տեղեկություններ ստանալ կից թռուցիկից: Եթե

ունեք որևէ հարց, կապվեք մարզիչ Սառա Բրաունի հետ հետևյալ

հասցեով՝ [sgoodie11@gmail.com](mailto:sgoodie11@gmail.com)

ԱՌԱՋ, ԿՈՒԳԱՐՆԵՐ!!!

Նվիրատվություններ են պահանջվում ELD այգու համար

Մի ուսանողուհի որոշել է վերականգնել տիկին Վարգասի և պարոն Գուտիերեսի կողմից

իրենց ELD ուսանողների հետ կառուցված այգին՝ աղջիկների սկաուտների արծաթե

մրցանակի համար: Այս այգին ստեղծվել է որպես աշակերտների համար

հնարավորություն՝ դասարանից դուրս զարգացնելու հաղորդակցման հմտությունները

և իմանալու իրենց ուտած սննդի մասին: Նրանք տնկում են ելակ, եգիպտացորեն, լոլիկ,

պղպեղ և դդում՝ հաջորդ Յելոուհիլը քանդակելու համար: Այս տարի այգին

պատահաբար ոչնչացվել է անտեղյակ ուսանողների և շրջանի սպասարկման

աշխատակիցների կողմից: Արդյունքում, նրանք չեն կարողացել սովորել այնտեղ

ամբողջ տարին:

Ուսանողուհին խնդրում է նվիրատվություններ՝ ծախսերը նվազեցնելու և մեզ թույլ

տալու ավելին անել այգու համար: Պաշարների ցանկը կարող եք գտնել ստորև նշված

հղումով: Բոլոր նվիրատվությունները կարող եք թողնել ընդունարանում՝ տիկին Ֆուրի համար, քանի որ նա կպահի նյութերը: Շնորհակալություն:

[https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH\\_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing)

Ճնող-կամավորներ են անհրաժեշտ – Խաղերի երեկո այս ուրբաթ (հունվարի 23) PTSA Խաղերի երեկոն տեղի կունենա այս ուրբաթ, ժամը 18:00-ից 20:30-ը, և մեզ դեռ անհրաժեշտ են լրացուցիչ ծնող-կամավորներ՝ միջոցառումը հնարավոր դարձնելու համար: Անցյալ տարի ավելի քան 150 աշակերտներ մասնակցեցին զվարճանքի և Խաղերի երեկոյին, և մենք ապավինում ենք ծնողների մասնակցությանը՝ ընդունելության, նախուտեստների, Խաղերի և վիճակախաղի անվտանգ կազմակերպման համար:

Եթե կարող եք օգնել երեկոյի թեկուզ մի մասի համար, մենք անչափ շնորհակալ կլինենք: Մենք նաև փնտրում ենք սննդի, խմիչքների և նախուտեստների նվիրատվություններ, որոնք կօգնեն մեզ դրամահավաքի հարցում նախուտեստների բարում: Դուք կարող եք գրանցվել այս նվիրատվությունների համար ստորև նշված հղումով, և իրերը կարող եք բերել համալսարան և հանձնել ընդունարան:

ԿԱՄԱՎՈՐՆԵՐԻ ԳՐԱՆՑՄԱՆ ՀՂՈՒՄ

Շնորհակալություն ենք հայտնում մեր աշակերտներին և դպրոցական համայնքին աջակցելու համար:

Բացի այդ, տոմսերը հասանելի են նախնական վաճառքի համար՝ 7 դոլար նախնական վաճառքի կամ 10 դոլար դեռևս մոտ: Միջոցառման ժամանակ վաճառքի կհանվեն նաև պիցցա, նախուտեստներ և խմիչքներ:

<https://huertaptsa.square.site/>

PTSA Խորհուրդը ներկայացնում է Screenagers-ը

PTSA Խորհուրդը հունվարի 28-ին, ժամը 18:00-ին, DHMS լսարանում ներկայացնում է «Screenagers – Մեծանում է թվային դարաշրջանում» ֆիլմի ցուցադրությունը: Այս ցուցադրությունը նախատեսված է տարրական և միջնակարգ դպրոցի աշակերտների ընտանիքների համար: Մուտքն անվճար է, բայց պարտադիր է գրանցվել այս հղումով: Տեղեկատվության համար խնդրում ենք տեսնել կից թռուցիկը:

Ճնողների տեղեկատվական երեկո. նախապատրաստվել ավագ դպրոցին  
Մեր խորհրդատվական և վարչական թիմը պատրաստել է ներկայացում այն մասին, թե ինչ պետք է իմանան ընտանիքները ավագ դպրոց ընդունվելու համար: Ամսաթիվը հինգշաբթի է՝ հունվարի 22-ին, և այն տեղի կունենա ժամը 18:00-ին DHMS լսարանում: Մենք մեր տեղեկատվությունը կկենտրոնացնենք ավագ դպրոց տեղափոխվող 8-րդ դասարանի աշակերտների վրա, բայց բոլոր դասարանների աշակերտներին հրավիրում ենք մասնակցելու: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար խնդրում ենք տեսնել կից թռուցիկը:

Տարեգրքի դիմանկարներ շուտով

Տարեգրքը կրկին կկատարի ներքին դիմանկարներ տարեգրքի համար: Դիմանկարները տեղի կունենան 1/27-ին՝ 8-րդ դասարանի համար, 1/28-ին՝ 7-րդ դասարանի համար և 1/29-ին՝ 6-րդ դասարանի համար: Դիմահարդարումը կլինի 2/4-ին: Այս շաբաթ ավելի շատ տեղեկություններ կուղարկվեն տուն ձեր աշակերտի հետ, այնպես որ ուշադիր եղեք թռուցիկին:

Չարցրեք ավագ դպրոցի ծնողին

Ձոն Բարոուզի ավագ դպրոցի ծնող-ուսուցիչ աշակերտական միավորումը (PTSA) հրավիրում է ձեզ «Չարցրեք ավագ դպրոցի ծնողին» հանդիպմանը Բարոուզի ապագա ծնողների և ընտանիքների համար: Այն տեղի կունենա չորեքշաբթի, 2026 թվականի փետրվարի 4-ին, ժամը 18:00-20:00-ն, Tequila's-ում: Չասցե՝ 4310 W. Magnolia Blvd.

Մանրամասները՝ ավելի ուշ:

Չարցրեք ունե՞ք Բարոուզի մասին: Ուղարկեք

դրանք [vpprograms@burroughsptsa.com](mailto:vpprograms@burroughsptsa.com) հասցեով, և մենք կանենք ամեն ինչ, որպեսզի դրանց պատասխանները ստանանք միջոցառման ժամանակ:

Մենք անհամբեր սպասում ենք ձեզ և ձեր աշակերտների հետ ծանոթանալուն:

Բարոուզի ավագ դպրոցի ծնող-ուսուցիչ աշակերտական միավորում

Գտեք մեզ Facebook-ում կամ Instagram-ում:

Այո՛, մենք կարող ենք:

Ռոբին Չեթչ

Տնօրեն

Դոլորես Ջուերտա միջնակարգ դպրոց

Счастливого понедельника, семьи Хуэрта!

День школьного духа

В эту пятницу будет День уюта! Наденьте спортивные штаны, пледы, пушистые носки — всё, что заставляет вас захотеть свернуться калачиком у теплого камина в морозный зимний день!

Легкая атлетика

Пришло время для легкой атлетики! Присоединяйтесь к нашей легкоатлетической команде и получите возможность соревноваться на настоящих соревнованиях против школ Джона Мьюира и Лютера. Если ваш ребенок заинтересован в участии в нашей команде, пожалуйста, приходите на собрание для родителей и детей в четверг, 29 января 2026 года, в 19:00 в библиотеке. Более подробную информацию вы можете найти в прикрепленной листовке. Если у вас есть вопросы, свяжитесь с тренером Сарой Браун по адресу: [sgoodie11@gmail.com](mailto:sgoodie11@gmail.com)  
Вперед, «Пумы»!!!

Просьба о пожертвованиях для сада ELD

Одна из учениц решила восстановить сад, созданный миссис Варгас и мистером Гутьерресом вместе с учениками программы ELD, в рамках получения серебряной награды от организации Girl Scouts. Этот сад был создан для того, чтобы ученики могли

практиковать навыки общения вне класса и узнавать о продуктах питания, которые они едят. В саду выращивали клубнику, кукурузу, помидоры, перец и тыквы для последующего вырезания на Хэллоуин. В этом году сад был случайно уничтожен неосведомленными учениками и сотрудниками службы технического обслуживания района. В результате, ученики не смогли заниматься в саду весь год.

Ученица просит о пожертвованиях материалов, чтобы снизить затраты и позволить нам сделать больше для восстановления сада. Список необходимых материалов можно найти по ссылке ниже. Все пожертвования можно оставить в приемной для миссис Фур, которая будет хранить материалы. Спасибо.

[https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH\\_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1Wl0ek613Dd96dHPSmiaBjSDPv6bDH_OtYbs3wGxfA1s/edit?usp=sharing)

Требуются родители-волонтеры – Вечер игр в эту пятницу (23 января)

В эту пятницу, с 18:00 до 20:30, состоится вечер игр, организованный родительским комитетом, и нам по-прежнему нужны дополнительные родители-волонтеры, чтобы мероприятие состоялось. В прошлом году на вечер игр пришло более 150 учеников, и мы рассчитываем на участие родителей, чтобы обеспечить безопасную организацию входа, раздачу закусок, проведение игр и лотереи.

Если вы можете помочь хотя бы часть вечера, мы будем вам невероятно благодарны. Мы также ищем пожертвования в виде еды, напитков и закусок, которые помогут нам собрать средства в буфете. Вы можете записаться на пожертвования по ссылке ниже, а продукты можно принести в школу и оставить в приемной.

**ССЫЛКА ДЛЯ ЗАПИСИ ВОЛОНТЕРОВ**

Спасибо за поддержку наших учеников и школьного сообщества!

Кроме того, билеты доступны для предварительной продажи – 7 долларов при предварительной покупке или 10 долларов на входе. Пицца, закуски и напитки также будут продаваться на мероприятии.

<https://huertaptsa.square.site/>

Совет родителей и учителей представляет фильм «Screenagers»

Совет родителей и учителей представляет показ фильма «Screenagers – Взросление в цифровую эпоху» 28 января в 18:00 в актовом зале DHMS. Показ предназначен для семей учащихся начальной и средней школы. Вход бесплатный, но необходима предварительная регистрация по этой ссылке. Подробная информация содержится в прилагаемом флаере.

Информационный вечер для родителей – Подготовка к старшей школе

Наша команда консультантов и администрации подготовила презентацию о том, что должны знать семьи, готовящиеся к поступлению в старшую школу. Мероприятие состоится в этот четверг, 22 января, в 18:00 в актовом зале DHMS. Основное внимание будет уделено учащимся 8-х классов, переходящим в старшую школу, но приглашаются все желающие. Подробная информация содержится в прилагаемом флаере.

Фотографии для ежегодника

В этом году снова будут проводиться фотосессии для ежегодника. Фотосъемка состоится 27 января для 8-х классов, 28 января для 7-х классов и 29 января для 6-х классов. Дополнительная фотосъемка состоится 4 февраля. Более подробная информация будет отправлена вашим детям на этой неделе, поэтому следите за флаером.

Встреча с родителями старшекласников

Ассоциация родителей, учителей и учащихся средней школы Джона Берроуза (John Burroughs High School PTSA) приглашает вас на встречу «Задайте вопрос родителям старшекласников» для будущих родителей и семей учащихся школы Берроуза. Встреча состоится в среду, 4 февраля 2026 года, с 18:00 до 20:00 в ресторане Tequila's. Адрес: 4310 W. Magnolia Blvd.

Подробности будут позже!

У вас есть вопросы о школе Берроуза? Отправьте их по электронной почте на адрес [vpprograms@burroughsptsa.com](mailto:vpprograms@burroughsptsa.com), и мы постараемся ответить на них на мероприятии.

Мы с нетерпением ждем знакомства с вами и вашими детьми.

Ассоциация родителей, учителей и учащихся средней школы Берроуза  
Найдите нас в Facebook или Instagram

Да, мы можем!

Робин Хэтч

Директор

Средняя школа имени Долорес Уэрты